

?????????? ????????

???????? ?? ????????????? (????? ?????)

??? 20?? ?????????? 2022 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? – ??????? 90/435/??? – ?????? 4, ?????????????? 1 – ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? – ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? – ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????????»

???? ????????? C?295/21,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ??? ????????? ?? cour d'appel de Bruxelles (????????? ?????????????, ???????) ?? ?????????? ??? 29?? ?????????? 2021, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 10 ?????? 2021, ??? ?????????? ??? ??????

Allianz Benelux SA

?????

État belge, SPF Finances,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? M. Safjan, ?????????? ??????????, N. Jääskinen ??? M. Gavalec (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: ?. ???????

?????????????: M. Krausenböck, ?????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 3?? ?????????????? 2022,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Allianz Benelux SA, ?????????????????? ??? ??? V.?A. De Brauwere, avocate,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? S. Baeyens ??? J.?C. Halleux, ?????? ??? ??? C. Pochet, ?????????????????? ??? ??? D. Delvaux, ?? ??????????????????,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? W. Roels ??? V. Uher,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 28?? ?????????? 2022,

????????? ??? ??????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 4, ????????????? 1, ??? ????????? 90/435/??? ??? ?????????????, ??? 23?? ????????? 1990, ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? (?? 1990, L 225, ? 6), ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ????????? 78/855/??? ??? ??????????????, ??? 9?? ????????????? 1978, ?????????????? ??? ?????? 54, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????, ??? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? (?? ??? . ??? . 06/002, ? 38), ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? 82/891/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????????????? 1982, ?????????????? ??? ?????? 54, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ????????????? (?? 1982, L 378, ? 47).

?? ?????? ????????

? ?????? 90/435

«[?????????] ??? ?? ?????????? ???????????? ?????????? ??? ???????? ??? ???????? ????????
 ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???????????????? ?? ???????????????? ?????? ?????
 ???????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????? ?? ????? ??? ?????, ???????, ?????????? ??????????
 ??? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ??????? ???????????? ??? ?????????????? ????????????
 ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? ??????????????
 ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
 ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ???????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
 ???????????????? ?????? ? ???????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????????????? ??? ??
 ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????????????? ??????????????

— ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

4 ?? ????? 1, ?????????? 1, ????? ?? ???????? ?????????, ?? ???????? ???????? ????

?? ????:

– ???? ???????? ?????? ?? ?????? ????????????????????? ???? ??????????? ?????? ???
 ????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????? ???? ????????????? ?????? ??????? ??????,

– «???? ????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
???? ?????????? ?????? ??????? ??????, ??? ??????? ?????? ??????????????»

5 «???? ?? ????? 4, ????????????? 1 ??? 2, ??? ?? ??? ?????????:

«1. «???? ????????? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ????????????? ??????????
???, ?????????? ?????? ??????????????? ??? ??????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????
?????????????, ?? ??????? ??? ?????? ????????????? ? ????????? ??????????,

– «???? ??? ????????????? ?? ?????? ?????,

– «???? ?? ?????????????, ?????????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????? ????? ?? ?????????
???? ?? ????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????? ???, ?????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ???' ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????? 5, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????
??????.

2. «?? ?????? ????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???' ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?? 5 % ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??????????»

6 «? ??????? 90/435 ??????????????????, ??????? ??????, ?? ??? ??????? 2003/123/?? ???
?????????????, ??? 22?? ?????????????? 2003 (?? 2004, L 7, ? 41). ????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1,
??? ?????????? 90/435, ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2003/123:

«???? ? ?????????? ?????????? ? ? ??????? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ???, ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????
????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ???,

– «???? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????,

– «???? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?????????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
???? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????
???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ???,
?? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 2 ??? 3, ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????????
????????????????? ??????»

7 «? ??????? 90/435 ?????????????????? ??? ??? ??????? 2011/96/?? ??? ??????????????, ??? 30??
????????????? 2011, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????? (?? 2011, L 345, ? 8),
? ?????? ??????? ?? ?????? ??? 18 ?????????????? 2012. ?????????????, ?????????????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ??????????????
ratione temporis ?????? ? ??????? 90/435.

? ??????? 78/855

?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??' ?????????? ?? ??????? 211,
 ?????????? 1, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
 ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ??' ?????????? ?????
 ?? ?????? ?? ?????????????????? ??, ??? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????
 ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ???, ???????

??? ??? ?????????????, ??????? ????????????? ????????????? ????????????? ?????????? ???
??? ????????? ????????????? ?????? ??? ????????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????????
???????????? ???' ????????????? ??? ??????? 211, ????????????? 1, ? ????????????????? ?????????
???????????????? ??? ?????? ??? ????????????????????? ??????? ??? ????????????????? ?? ????????????? ?? ???
????????? ????????????????? ?????? ??? ????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????????????? ??? ????????????????????? ??????????..»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

13 ???? 16 ????????????? 1995 ? AGF l'Escaut SA ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????.
???? 15 ????????????????? 1999 ? ??? ? AGF l'Escaut SA ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????
????????????? ?????????????????????? ??? ??? Assubel-Vie SA.

14 ?? ?????????????????????? ??? ??? AGF l'Escaut ??? ??? ??? Assubel-Vie ??????????, ??? ???
?????? ?????? ?????????????? ?????????? Allianz Benelux, ?????????? ?????????????? ???? ?????????????
????????????????????? ????????? (??? ?????: ???) ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ????. ?????????? ??????, ? Allianz Benelux ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????
????????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? 2004 ??? 2007. ? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????.

15 ????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? Allianz Benelux ?????? ??? ?????????
????????????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????
????????, ?? ?????????? ??? 19?? ????????????????? 2012, ???, ?????????? ?????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????
????? ??? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ???
????????????????????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? Allianz Benelux, ???
????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????. ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 206,
????????????????? 2, ??? ??? ??? 1992 ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????.

16 ? Allianz Benelux ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? tribunal de
première instance francophone de Bruxelles (????????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????).
?? ?????????? ??? 20?? ?????? 2016, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ???.

17 ? Allianz Benelux ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????
?????????????????. ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????
????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ??? ??????????????????
??????, ?????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? 4, ?????????????????? 1, ??? ?????????? 90/435 ???,
????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

18 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? cour d'appel de Bruxelles (????????? ??????????????, ?????????)
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ??????????.

«????? ?? ?????? 4, [?????????????????] 1, ??? ?????????? [90/435], ?????????????????? ?????????????? ? ??
????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? [78/855] ??? [82/891] ?????? ?????????????? ?????????, ???
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? 95 % ???
?????? ?????? ???, ?????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???, ?????? ??????,
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???, ?? ??????????????

???????????????? ???? ????????? ? ? ????????? ???? ? ? ???? ????? ????? ????????????? ????
???????????? ???? ???? ????????????? ? ? ????????? ???? ????????? ?????????, ???? ? ? ?????????
??? ????????? ????????????? ???? ????????? ????????? ? ? ????????? ???? ?????????????????
???????????????????? ???? ???? ????????????? ????????? ? ?????? ????????????? ? ? ????????????? ???? ? ?
??? ????????????? ???? ? ????????????? ???? ? ? ?????? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????
???????? ????????????????? ????????????? ???? ????????????????? ????????????? ???? ?????????????????
???????????? ???? ????????? ???? , ????????? ???? ???? ?????????????????, ????????? ??????????????
???????????????? ???? ????????????????? ????????????? ???? ???? ????????? ????????????????? ?????? ????
???????????????????? ?????????????;»

??? ??? ????????????????? ?????????????

??? ??? ?????????????

19 ???? ???? , ????????????????? ???? , ?????????, ???? ????????????????? ?????????, ? ? ??????
???????????????? ????????????? ???? ???? ???? ???? 4, ????????????? 1, ???? ????????? 90/435 ???? ????
???? ???? ???? 78/855 ???? 82/891, ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ?????? ?????.

20 ?????, ???? ?????, ? ???? ????? 82/891 ?????, ????? ? ? ???? ???? 1, ?????
??? ????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????????????? ????/? ???? ????????????? ????
????????, ????? ???? ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ???? , ? ????? ????
????????????, ? ????? ????????? ???? ???? ????????????? ?????.

21 ???? ?????????, ???? ? ????? 78/855 ???? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ?????,
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? 90/434/? ???? ???? ???? , ???? 23?
???????? 1990, ????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ,
????????, ????????? ????????????? ???? ????????????? ????????? ???? ???? ????
???????????????? ?????? ???? (? 1990, L 225, ? 1).

22 ???? ???? , ???? ???? , ???? ???? 90/435, ????? ? ? ?????????, ?????, ???? , ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ?????????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ????????????? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? , ? ???? ???? ???? ???? , ? ???? 4, ?????????
1, ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (????, ????? ???? 19?? ?????????
2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ????? 35 ???? 36 ????
???????????????? ?????????). ?????, ????? ????????? ???? ???? ???? ????
????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ????
????? ????.

23 ?????, ? ???? 1 ???? ???? 90/435 ???? ???? ???? ???? ? ????
???????????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? . ?????, ???? ? ? ???? ????
????????????, ? ???? 4, ????????? 1, ????? ?????, ???? ????? ???? ??

?? ?? ????? ?????, ????????????? ????? ????????? ????? ????????? ????????? ????? ?????????
???????????????? ????? ?? ????????? ????? ?? ????? ????????????????? ?????? ?? ?????? ????? ?????? ??
???????????? ????? ????????? ????? ?????? ????? ????? ?? ?????? ????????????????? ????? ?? ?????????????
????????? ????? ????? ????????????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ?????????????? ???, ?? ?????
????????, ? ????????? ????? ? ????????????????? ?????????? ?????????? ????? ????????? ????? ?????????????
???? ????????????????? ????? ?????? 2 ??? 3 ??? ?????? ?? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ???
???????????????????? ????????????????? ??????

30 ?????????, ? ?????? 90/435 ????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ????????? ????????? ?????
???????????????? ????? ????????????? ?????? ??? ????????????????? ?????????????????, ??? ?????????????????
???????????????? ????? ?????? ??? ?????? ?????????? ????????????? ????? ?????? ??? 4, ?????????????? 1
(????????? ??? 19?? ?????????????? 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?????? 31
??? ?????? ????????????????????? ?????????????).

31 ????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????????????? ????? ????????? ??????????????????
????????????, ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ??????????, ?? ??????
????????????????? ????? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ??? ?????????? 90/435. ??????????,
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????????.

32 ?????????, ?? ?????????????? ????? ??????, ??????, ??? ? ?????????????? ????? ?????????? ??????
??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ??? ?????????
90/435 ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
?? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?? ?????
????????????? ????? ?????????????? 2 ??? 3 ??? ?????? ??????, ?????? ??? ??? ?????? 1, ??????????????
2, ??? ?????? ?????????, ???, ??????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ??
??? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ? ??????,
????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ?? ?????????
?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ??????????
??? ?? ?? ?????? ?????????????? (????????? ??? 19?? ?????????????? 2019, Brussels Securities,
C?389/18, EU:C:2019:1132, ?????????? 33 ??? 37 ??? ?????? ????????????????????? ?????????????).

33 ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ???, ??? ?? ?????????????????? ????? ?????
????? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????????
????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?? 95 % ??? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ???
?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? (?????. ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2019, Brussels
Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?????? 39).

34 ??????????, ?????????? ????? ?????????????? ????? 12?? ?????????????????? 2009, Cobelfret (C?138/07,
EU:C:2009:82), ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?? ??
?????? 205, ?????????????? 3, ??? ??? ??? 1992, ?? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?? ?? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????, ???
?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????
????????????, ?????????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????
????????????????? (?????. ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2019, Brussels Securities, C?389/18,
EU:C:2019:1132, ?????? 40).

35 ?? ?????????????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???

?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ??
????????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??
?????, ??' ?????????? ??? ? ,?? ?????????? ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
???? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????,
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????.

36 ??? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ?? ?????????
90/435 ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ??????????????? ?????????, ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??, ?? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????????? ??????? ? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??, ??? ?????????????????
???? ????????? 29 ?? 30 ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??, ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ??????????????

37 ??? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ??? ?? ?????????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ?? ????????? 90/435 (????????? ??
4?? ????????? 2009, KBC Bank ??? Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ??? C?499/07,
EU:C:2009:339, ????? 50).

38 ??? ?????????, ??? ? ??????? 90/434 ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ???
???? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? 36 ?? ?????????? ??????????, ?? ??
????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????, ???
????????????? ? Allianz Benelux.

39 ??? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
???? ?????????????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ?? ????????? 90/435.

40 ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????,
?? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????
???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????? ??
????????????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????
?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??, ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??, ?? ?????????, ?? ??
???? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? 95 % ?? ?? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??, ???
?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??, ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????. ?? ?? ??????, ?? ??
???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ??????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ?? ????????? 90/435, ??? ?????????
????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?????????????????

41 ?????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??
?????????????, ??? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?????? 32 ?? ?????????? ??????????,
????????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????????????, ?? ????????? 90/435, ?????? ??

?????????? ?? ? ??????????????? ??? ??????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????
?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ???
?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????? ?????? ??????
?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????.

42 ???????, ?????? ?? ?????????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2019,
Brussels Securities (C?389/18, EU:C:2019:1132), ? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ??? ??????
??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
?? ??????????????? ??????, ?????? ?? ??????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
??????? ? ?????????? ??? ??????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????????, ??
?????????????? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ??????? ??????????????, ???
????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ??????? ?? ?????????? ??
?????? ?????????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??????
????????????? ??????, ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??????.

43 ?????, ?????, ??????????????? ????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ? ??????????, ?
?????????????????? ???????????????????, ? ?????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ???????????????, ???????
????????? ?? ??????????????? ???' ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????? ??? ?? ? ??
????? ??????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????
????????????? ??????????? ??? ??? ??????????????? ???.

44 ??????????, ??????? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????
?????, ??? ?????????? ??? ???????, ?????? ?? ??????????????? ?? ???????????????, ??????????????? ? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????
??? ??? ??? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ???????
????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ? ???' ?????????????? ???????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
?????? ??? ???.

45 ????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 57 ??? ?????????????? ???, ??? ??
????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ???' ?????????????? ??????????????
?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??? ??? ??? ?????????????
????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????? ??? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????

46 ????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ? ???????????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? ???
?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ???' ??????????????
????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???????, ?
?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????? ?????? ??' ? ?? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ??????????????

47 ???????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????? ???????
??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ???
????????? 90/435 (?????. ?????????? ??? 12?? ?????????????????? 2009, Cobelfret, C?138/07,
EU:C:2009:82, ?????? 61, ??? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2009, KBC Bank ??? Beleggen,
Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ??? C?499/07, EU:C:2009:339, ?????????? 50 ??? 53 ??? ??????
????????????????????? ??????????????).

48 ?????????? ????? ???? ??????????????, ??? ?????????????? ???????? ????????? ?
????????? ??? ?? ????? 4, ??????????? 1, ??? ??????? 90/435 ??? ???? ?????? ??? ???
????????????? ?? ??????? ??????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????????? ???
????????? 95 % ??? ?????? ????? ??? ? ?????? ?????????? ???, ??? ???? ??????, ?? ?????????
??? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ???, ??? ???? , ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?????? ??? ??????? ??????????????, ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ???
?????????? ?????? ??? ??????????? ?????????? ???' ?????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????
??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????????? ????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????
??????????.

??? ??? ?????????????? ???????

49 ?????????? ??? ? ??????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ???
?????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ??????? . ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ???? ?? ??? ??????, ??? ???????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

**?? ????? 4, ????????????? 1, ??? ??????? 90/435/?? ??? ?????????????, ??? 23?? ???????
1990, ??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????????????? ??????????? ?????????????????? ??????? ??????,**

????? ??? ??????? ???:

??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ????
??? ?????? ??????????? ??? ?????????? 95 % ??? ?????? ????? ??? ? ?????? ?????????????? ???,
????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???,
????? ?????, ?? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ????? ??? ??????????????
?????????? ???' ?????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????
?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????????????? ????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????????????????
??????????.

(???????????)

*??????? ??????????????: ? ???????.